

A close-up photograph of a dark brown branch of a cherry tree. The branch is covered with numerous small, five-petaled pink cherry blossoms. The flowers are in various stages of bloom, with some showing prominent yellow stamens. The background is a soft, out-of-focus light pink and white, suggesting a dense canopy of blossoms. A semi-transparent white circular graphic is overlaid on the left side of the image, containing the text.

**Welcome to  
Network Church**  
歡迎來到網絡教會

## Introduction: Ephesians 3:14-21

### 引言：以弗所書3:14-21

1. In Christ or in Him - ch. 1:7,11, ch. 2:10, 13, 22, ch. 3:6

在基督裡或在祂裡面 - 一：7,11 二：10,13,22, 三：6

2. Access to the Father, built together , no longer strangers,  
Gentiles included. 連於聖父，彼此相連，不再是陌生人，與  
外邦人融合

3. Wrap around God 上帝包圍我們

# Ephesians 3:14-21

<sup>14</sup> Therefore, For this reason I bow my knees before the Father, <sup>15</sup> from whom every family in heaven and on earth takes its name. <sup>16</sup> I pray that, according to the riches of his glory, he may grant that you may be strengthened in your inner being with power through his Spirit <sup>17</sup> and that Christ may dwell in your hearts through faith, as you are being rooted and grounded in love. <sup>18</sup> I pray that you may have the power to comprehend, with all the saints, what is the breadth and length and height and depth <sup>19</sup> and to know the love of Christ that surpasses knowledge, so that you may be filled with all the fullness of God. <sup>20</sup> Now to him who by the power at work within us is able to accomplish abundantly far more than all we can ask or imagine, <sup>21</sup> to him be glory in the church and in Christ Jesus to all generations, forever and ever. Amen.

# 以弗所書 三：14-21

<sup>14</sup>因此，我在父面前屈膝—<sup>15</sup>天上地上的各家都是從他得名的—<sup>16</sup>為要他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，使你們內心的力量剛強起來；<sup>17</sup>又要他使基督因著你們的信住在你們心裏，使你們既在愛中生根立基，<sup>18-19</sup>能夠和眾聖徒一同明白基督的愛是何等的長、闊、高、深，並知道這愛是超過人的知識所能測度的，為要使你們充滿神一切的豐盛。

<sup>20</sup>神能照著運行在我們心裏的大能充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。<sup>21</sup>願他在教會中，並在基督耶穌裏，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！

(和合本修訂版)

# Paul's prayer 保羅的禱告

Height, depth, breadth, length of the Love of God.

基督的愛是何等的長、闊、高、深



# Some words from this passage

## 經文中的一些詞語

Glory--- God's essential worth, substance, value 榮耀 - 上帝的實存、本質、價值

Power----force, miraculous power, v. 16, v.20 (dynamai) 力量、大能

Power --- able, entirely competent, v. 18 有能力去領悟

Dwell---- inhabit, stay 居住

Grounded --- lay the foundation 落地生根

Love--- Agape. Self-sacrificial love 上帝捨身的愛

Comprehend---- take hold of, possess 理解和明白

Filled.... full up to the brim, cram, level up, satisfy 被充滿、提升、滿足

Knowledge---- doctrine, wisdom. 教義與智慧



**Not only am I in Christ but Christ is in me, above me,  
below me, behind me, before me....**

不單是我在基督裡，而是基督在我裡面、上下前後環繞  
着我

# Part of St Patrick's breastplate prayer

## 聖帕提克的護心鎧甲禱文（節錄）

Christ with me, Christ before me,  
Christ behind me, Christ in me,  
Christ beneath me, Christ above  
me, Christ on my right, Christ on  
my left, Christ when I lie down,  
Christ when I sit down, Christ  
when I arise, Christ in the heart of  
every man who thinks of me,  
Christ in the mouth of everyone  
who speaks of me, Christ in every  
eye that sees me, Christ in every  
ear that hears me.

基督與我同在，或在前，或在後。  
基督與我同體，或在下，或在上。  
基督在我身旁，或在左，或在右。  
行住坐臥之時，皆不須與離也。  
思我者，基督必存其心。  
談我者，基督必存其口。  
見我者，基督必存其目。  
聞我者，基督必存其耳。